

Zeitschrift: La vie musicale : revue bimensuelle de la musique suisse et étrangère
Herausgeber: Association des musiciens suisses
Band: 8 (1914)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

NÉCROLOGIE

Sont décédés :

— A Zurich, le 22 mai, **Carl Attenhofer**, le compositeur très connu de chœurs pour voix d'hommes, etc. (Voir notre chronique de la Suisse allemande).

— A Vienne, le 19 mai, **Thomas Koschat**, compositeur populaire de chants carinthiens. Né à Viktring, le 8 août 1845, il étudia d'abord les sciences naturelles et se voua entièrement à la poésie et à la musique vers l'âge de vingt-cinq ans. Sa production musicale consiste en lieder et en chœurs à plusieurs parties. Son influence s'est exercée surtout en Carinthie dont il a été en quelque sorte le chantre populaire. Une grande partie des paroles mises en musique par lui est écrite en dialecte de ce pays.

— A Rome, le 11 mai, un professeur très apprécié, **Tito Monachesi**, qui était titulaire d'une classe de violon au Lycée musical Sainte-Cécile. Il est mort subitement, « sur le champ de bataille », dit un journal, au milieu de ses élèves, pendant l'exercice annuel.



M^{lle} E. DE GERZABEK

Officier d'académie △
Prof. au Conservatoire

Nouvelle adresse :

Avenue Dapples, 6

■■■

LEÇONS

de PIANO, HARPE CHROMATIQUE

Louis Piantoni — Prof. à l'Ecole — artistique de Musique
Piano - Harmonie - Direction
Rue de Carouge, 116 GENÈVE

E. de Ribaupierre ainé, Prof. violon et accompagn^{nt}.
Elève de L. Gorski et du Cons. de Prague. Dipl.de la « Schola cant. » Paris.
Av. Beau-Séjour, 14 LAUSANNE
Av. Rousseau, 4 CLARENS

Mme Rœsgen-Liodet Chant. Méthode italienne. Prof. à l'Académie de Musique. GENÈVE

Eug. Rosier ex-prof. de Piano au Conservat. de Genève.
S'adr. rue Ch. Galland (Tranchées), 15, 4^{me}, lundi de 2 à 4, ou, par écrit, Petit-Saconnex p. GENÈVE

Edm. Snell Prof. à l'Ecole art. de mus. — Piano. Harmonie — Composit. Improvis: Expression.
Rue de Candolle, 15 GENÈVE

M^{lle} Jeanne Soutter — Cantatrice — Profess. de chant
Rue de l'Hôpital, 4 BIENNE

Stierlin-Vallon — Pianiste —
Boul. St-Germain, 68 PARIS

Trio Cæcilia Piano, Violon, Violoncelle. M^{lles} E. de Gerzabek, M. - C. Clavel, D. Dunsford.
Avenue Dapples, 6 LAUSANNE

Albert Valmond Basse — baryton
Concerts — Oratorios
Leçons de chant. — Tel. : 77-93
Bd G. Favon, 41 GENÈVE

Mme Olga Vittel — Contralto. — Alto. Mezzo-sopr.
La Vegnetta MORGES

Math. Wiegand-Dallwigk Cantatrice.
Concerts et oratorios (alto).
Rue Bonivard, 10 GENÈVE

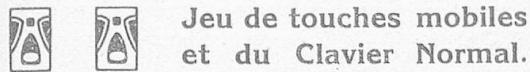
Lennart de Zweyberg Violoncelle.
MINUSIO (Tessin)

Mme Ph.-V. COLIN

— Professeur de piano —

◊ ◊ ◊ NEUCHATEL ◊ ◊ ◊
◊ ◊

Inventeur du _____



Jeu de touches mobiles
et du Clavier Normal.

En vente dans les magasins de musique
S'adresser pour tous renseignements à
::: Mme Ph.-V. Colin, Neuchâtel :::
— 6, Quai du Mont-Blanc, 6 —

Georges HUMBERT

Directeur de la « VIE MUSICALE »

Prof. honoraire au Conservatoire de Genève

Piano — Orgue — Harmonie
Interprétation vocale et instrumentale
Direction.

Morges près Lausanne

Les Charmettes, A.

Tél. 96.

Chr. Friedrich Vieweg G. m. b. H.
Berlin - Lichterfelde

MÉTHODE DE PIANO
THÉORIQUE ET PRATIQUE
Cours systématique d'enseignement du piano par EDOUARD CLAR (Carl-Ed. Zuschnied) Vol. I, 5 fr. net; relié, 6 fr. net. Vol. II, 7 fr. net; relié, 8.50 net. Cette Méthode a trouvé un accueil particulièrement favorable et une grande diffusion dans les milieux pédagogiques cultivés. Elle offre d'autre part une aide sûre au maître de peu d'expérience qui suit bien ses instructions.

Adoptée dans les classes du Conservatoire de Genève.

Oeuvres choisies de Chopin
30 compositions parmi les plus faciles de Chopin, classées par ordre de difficulté en vue de l'enseignement, par K. ZUSCHNEID (Ed. Clar) Prix : 3 fr. net. En vente dans tous les magasins de musique, à Lausanne chez Fœtisch fr.

Ecole de Musique et Conservatoire de Bâle

Cours supérieur de VIOLON et de PIANO

sous la direction de Messieurs

Charles FLESCH et Arthur SCHNABEL

durant le mois de septembre 1914

S'adresser à l'Administration du Conservatoire
pour le prospectus et pour tout autre
renseignement désiré.

H 4264 Q

CATHÉDRALE DE LAUSANNE

CONCERTS D'ORGUE

SAISON D'ÉTÉ 1914

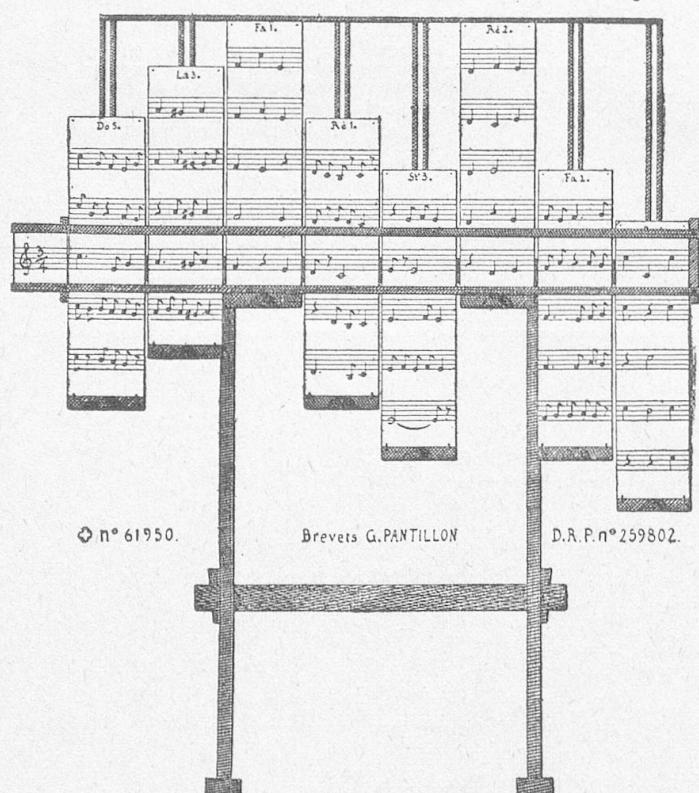
Jusqu'au 2 juillet : le jeudi; dès le 9 juillet : le lundi et le jeudi
de 5 heures à 6 heures du soir

M. Albert HARNISCH, organiste de la Cathédrale, avec le concours d'organistes virtuoses, suisses et étrangers, et de solistes distingués, chanteurs et instrumentistes

Location au Magasin Fœtisch

Simplification considérable de l'étude du solfège

au moyen du



SOLFIATEUR PANTILLON

qui multiplie à l'infini
les exercices mélodiques
de lecture à vue

Résultats aussi rapides
-- que merveilleux --

Grand Solfiateur

(MODÈLE A)
pour les écoles, les
conservatoires et les
sociétés chorales
Fr. 100.— - 115.—

Petit Solfiateur portatif

(MODÈLE B)
depuis Fr. 3.50

*En vente dans les magasins de
musique et les librairies*

DEMANDER LE PROSPECTUS A
Solfiateur Pantillon, S.A.
La Chaux-de-Fonds

Mme OLGA VITTEL
CANTATRICE

La Vegnetta, Morges, près Lausanne.



Jean SIBELLIUS

SERENATA I Ré majeur pour violon solo et orchestre, op. 69

Partition Fr. 12.— ⊕ 18 parties d'orchestre, à 80 cent.

Transcrite pour violon et piano par Hermann GÄRTNER
(E. B. 3936) Fr. 2.70

SERENATA II Sol mineur pour violon solo et orchestre, op. 69 b

Partition Fr. 16.— ⊕ 18 parties d'orchestre, à 80 cent.

Transcrite pour violon et piano par Hermann GÄRTNER
(E. B. 3937) Fr. 2.70

DEUX pièces brèves, charmantes et mélodieuses, d'une douceur exquise et d'un effet irrésistible. L'accompagnement d'orchestre ne comporte que 18 parties, en sorte que même les petits orchestres peuvent l'inscrire à leurs programmes. Nous recommandons particulièrement ces *Sérénades* pour les auditions dans lesquelles, sans faire appel à un virtuose étranger, on désire faire valoir tel ou tel soliste de l'orchestre lui-même. Transcrites pour violon et piano, ces pièces sont aussi de charmants morceaux de musique de chambre et de musique intime.

88

ÉDITION

BREITKOPF & HÄRTEL, LEIPZIG

Une œuvre pour chœur et orchestre dont la valeur et le succès sont incontestables.

Succès considérable lors de la première, à Vienne,
∴ puis à Leipzig et de nouveau à Vienne. ∴

Exécutions prochaines à Munich (Walter), Berlin (Schönberg),
Prague (Zemlinsky), Amsterdam, Rotterdam,
La Haye (Mengelberg), etc.
Nouvelle exécution à Leipzig.

ARNOLD SCHÖENBERG
GURRE LIEDER

pour soli, chœur mixte et grand orchestre.

Ed.U.Nº		Fr.
3697	Partition de travail (grand in-4), reproduction en facsimilé de la partition originale	26.70
3696	Réductions pour piano et chant (allemand), par A. Berg	26.—
	Id. édition de luxe sur papier à la cuve (signée par l'auteur)	34.70
3695	Guide thématique (A. Berg), grande édition	1.35
5725	id. petite édition (avec un portrait de Schönberg)	0.70

Séparément, pour une voix avec accompagnement de piano :

5330	Lied de Waldemar : « So tanzen die Engel »	1.60
5331	Lied de Tove : « Nun sag ich dir zum ersten Mal »	1.60
5332	Lied de Waldemar : « Du wunderliche Tove »	1.60
5333	Lied de la colombe : « Tauben von Gurre »	3.35

Les catalogues complets des œuvres de Schönberg
∴ sont envoyés gratuitement, sur demande. ∴

En vente dans tous les magasins de musique.

ÉDITION UNIVERSELLE, S.A., VIENNE-LEIPZIG

Dernières Nouveautés Musicales

Morceaux faciles d'Opéras et Opérettes théâtrales modernes
pour les jeunes pianistes



Transcriptions par A. de Cristofaro :

Piano à deux mains :

114951 — CATALANI, A. — <i>Loreley</i>	net Fr. 1.75
114952 — " — <i>La Wally</i>	" 1.75
114953 — PUCCINI, G. — <i>La Bohème</i>	" 1.50
114954 — " — <i>Madama Butterfly</i>	" 1.25

Piano à quatre mains :

114955 — PUCCINI, G. — <i>Manon Lescaut</i>	" 2.50
114956 — " — <i>La Tosca</i>	" 2.50
114957 — ZANDONAI, R. — <i>Le Grillon du Foyer</i> <i>(Il Grillo del Focolare)</i>	" 3.—

Transcriptions par M. Chiesa :

Piano à deux mains :

114973 — BURGMEIN, J. — <i>Le Seau</i> (Valse) <i>(La Secchia Rapita)</i>	" 2.—
114974 — " — <i>Tapis d'Orient</i> (Valse) <i>(Il Tappeto Rosa)</i>	" 2.—



EN VENTE

chez tous les marchands de musique et chez

G. RICORDI & C^{ie}

MILAN - ROME - NAPLES - PALERME - LEIPZIG - LONDRES

PARIS — Société Anonyme des Editions Ricordi — PARIS
18, rue de la Pépinière, 18

Chansons de la Vieille Suisse

Airs populaires pour chant et piano.

Harmonisés par GUSTAVE DORET

Textes traduits et revus par RENÉ MORAX



N° 2292. — *Première série* en un recueil de dix airs populaires pour une voix moyenne et piano. Prix: Fr. 5.

La Chanson des Adieux (Appenzell). Napoléons Lied. Leitmotif de la partition de « La Nuit des Quatre-Temps ». — **L'Amant valeureux** (Appenzell). — **L'Absente** (Berne). — **Rœseli** (Berne). — **Pourquoi pleurer, la belle ?** (Berne). — **La Brune** (Valais) — **L'Amant trompé** (Valais). — **J'avais une maîtresse** (Valais). — **La Bergerette** (Valais). — **La Triste complainte** (Valais).

Toutes ces chansons sont éditées séparément.

N° 2415. — *Deuxième série* en un recueil de dix airs populaires pour une voix moyenne et piano. Prix: Fr. 5.

Ranz des vaches de l'Entlibuch (Lucerne). — **Ils étaient deux** (Argovie). — **L'ingrate fille** (Argovie). — **Noël** (Soleure). — **L'Aube** (Bâle). — **La pauvre âme** (Berne). — **La fille reine** (Valais). — **La Nonne** (Valais). — **Moïse** (Valais). — **La postulante** (Valais).

La chanson est la forme la plus charmante et la plus pure de l'art populaire. Elle exprime avec esprit et avec grâce les sentiments légers et profonds d'une race. A toute époque on a cherché à recueillir avec un zèle pieux, les mélodies inventées par un artiste inconnu, que le peuple a modelées à sa guise et marquées à son sceau: Tiersot, Vincent d'Indy, Bordes, Bourgault-Ducoudray, l'ont fait pour la France; Balakirew et Rimsky-Korsakow, pour la Russie; ce que tant de musiciens ont fait pour leur pays, Gustave Doret et René Morax le tentent à leur tour pour le nôtre: la plupart de nos airs populaires sont oubliés, les autres le seront bientôt.

En voici vingt, en deux séries, qui ont repris forme et vont nous rester sous le titre de « Chansons de la vieille Suisse ».

La tâche du musicien et du poète s'est bornée à harmoniser ces mélodies fines et simples, à en traduire fidèlement et en adapter le texte pour obtenir une version française exacte de ces chansons que l'on entend parfois fredonner par une voix claire avec le regret de n'en pouvoir conserver le souvenir. Tristes ou gais, sentimentaux ou narquois, ces refrains de soldat ou de fileuse gardent intact l'accent émouvant et fort du peuple qui les chante. Ces chansons recueillies, il fallait les sortir de leur vitrine, les remettre au goût, non du jour, mais du temps ou de la vie. Œuvre délicate, où doivent marcher de pair l'invention et le respect, et que Doret et Morax ont heureusement réalisée. On aura plaisir à chanter les textes de Morax; et les accompagnements de piano écrits par Doret donnent à chacune de ces chansons une atmosphère nécessaire, une couleur exacte et diverse.

En vente dans tous les magasins de musique.

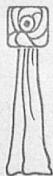
RÉSISTANCE ET DURÉE INSURPASSABLES

Carl Rönisch

• DRESDE - N. •

Fournisseur des Cours royales de Saxe, Suède
et Autriche-Hongrie

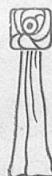
1845



Production
totale
jusqu'à ce
jour :
50.000
instruments



1914



Production
annuelle :
plus de
2000
pianos.



Représentants en Suisse :

BALE, Nadelberg, 20 : M. Louis Eckenstein.

BERNE, Spitalgasse, 40 : M. Fr. Krompholz.

GENÈVE, Place de la Fusterie, 12 : MM. Sautier & Jæger.

LAUSANNE, Rue de Bourg, 35 : MM. Fötsch Frères.

LUCERNE, Schwanenplatz, 10 : MM. Hug & Cie.

SAINT-GALL : MM. Hug & Cie.

ZURICH, Sonnenquai, 26-28 : MM. Hug & Cie.

Manufacture de Grandes Orgues

TH. KUHN

— MÄNNEDORF, près Zurich —

Maison fondée en 1864.
Nombreux diplômes suisses et étrangers.

Constructeur des Orgues les plus importantes de la Suisse, dans les

CATHÉDRALES

de Lausanne, Saint-Gall, Soleure, Zurich, Schaffhouse, etc. — Plus de 500 instruments sont sortis de la maison.

Exportation. — Réparation. — Entretien. — Accord. — Devis gratuits.

Rotschy Frères GENÈVE 22, Corraterie

Musique

Organisation de concerts
et conférences à Genève.

Abonnement

Maison
fondée en 1865

Instruments

Pianos & Harmoniums

Pianola et Pianola-piano

Abonnements et vente de la „Vie Musicale“.

Mme Cléricy du Collet :

Ouvrages en vente à
l'Ecole Orthophonique de Paris
38, Avenue de Wagram, 38

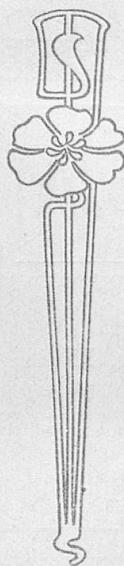
ainsi que chez les principaux éditeurs et marchands de musique de la Suisse et de l'étranger

La voix recouvrée	1899
Exposé de la Méthode de rééducation de la voix, ou Conférences faites au Conservatoire de Paris. 1907-1908	
Méthode naturelle de pose de la voix (exercices pratiques).....	1910

L'Harmonium-Orgue ESTEY

est l'orgue de salon idéal.

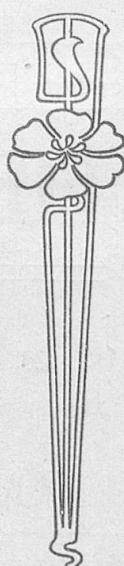
Vente à ce jour :
385.000
instruments.



Entendez et
comparez.



Vente à ce jour :
385.000
instruments.



Entendez et
comparez.

Il possède toutes les ressources et combinaisons du grand orgue.

La sonorité en est magnifique, merveilleuse et noble.

DONNE L'ILLUSION COMPLÈTE DE L'ORGUE A TUYAUX

ESTEY - PIANOS □ PLAYER - PIANOS

1735

La famille Schiedmayer construit des instruments depuis 178 années

PIANOS
HARMONIUMS D'ART
„Scheola“ et „Dominator“

Schiedmayer

PIANOFORTEFABRIK (J. & P. SCHIEDMAYER)
Maison principale : Stuttgart, Neckarstr. 12
2^{me} fabrique : Altbach. Succursales : Berlin et Francfort s. M.

Paris — 4 Grands Prix — St-Louis
Turin. Roubaix.

1853

1781

18 dipl de Cours Imp. et Royales. 58 Médailles et dipl. d'honneur

1914

FŒTISCH FRÈRES (S.A)

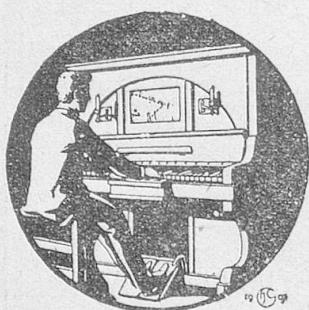
Editeurs de musique

PARIS LAUSANNE

28, Rue de Bondy, 28 35, Rue de Bourg, 35

Succursales à Neuchâtel et à Vevey

Grand fonds d'édition dans tous les genres



PHONOLA-PIANO PERMET A TOUS

même sans science musicale, d'interpréter toute la musique et avec toutes les nuances. L'illusion absolue du jeu humain est réalisée par les exécutions du

PHONOLA-PIANO

qui peut être entendu dans les magasins

FŒTISCH FRÈRES (S. A.) à LAUSANNE — VEVEY — NEUCHATEL —

Le plus merveilleux et le PLUS PERFECTIONNÉ

Grand choix de ROULEAUX ABONNEMENTS

Le seul à 6 octaves. L'appareil s'adapte à tous les pianos ; son maniement est des plus simples.

CONSERVATOIRE DE LAUSANNE

Institut de Musique

1861-1913



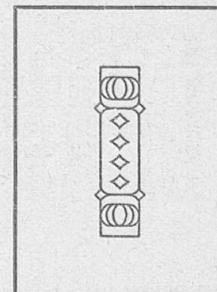
Classes Normales. ◊ ◊

◊ Classes de virtuosité.

Classes secondaires et
primaires. ◊ ◊ ◊ ◊ ◊ ◊ ◊

Diplômes Officiels

DÉLIVRÉS SOUS LES
AUSPICES ET LES
SCEAUX DE L'ÉTAT
ET DE LA VILLE.



J. NICATI, Directeur



MANUFACTURE D'ORGUES A TUYAUX

Diplôme de médaille d'Or
Zurich 1883

□□ Médaille de Bronze □□
Genève 1896

B. TSCHANUN
— 4 — GRAND - PRÉ — 4 — GENÈVE

ORGUES D'ÉGLISE ET DE SALON DE TOUTES DIMENSIONS
Construction soignée — Belle sonorité.

HARMONIUMS - PÉDALIERS POUR PIANOS. - MOTEURS ET VENTILATEURS
Réparations. — Entretien. — Accord.

Ancienne Maison Dubach & C^{ie} 12, Fusterie, 2^{me} étage
GENÈVE

Maison de confiance, fondée en 1825

SAUTIER & JÆGER, Succ^{rs}

VENTE ET LOCATION **Pianos et Harmoniums**

DÉPOSITAIRES :



Julius Blüthner, Leipzig. V. Berdux, Munich.
Steinweg, Rönisch, Uebel, Weissbrod.
Pleyel, Lyon et C^{ie} et Gaveau de Paris.



La Maison fait les Echanges — Accords — Transports par Automobile

Fabrique de Pianos

WOHLFAHRT & SCHWARZ

— Nidau - Bienne —

1912, EXPOSITION DE ZURICH, 1912

— Médaille d'or et Diplôme —

Grand choix de Pianos modernes

:: Maison de l'Enseignement Musical ::

FŒTISCH FRÈRES S. A.

LAUSANNE ☺ NEUCHATEL ☺ VEVEY

Maison de confiance, fondée en 1804

PIANOS

droits et à queue

ooo



Neufs et d'Occasion

RÉPARATIONS

— ACCORDS —

ÉCHANGES

HARMONIUMS

EN MAGASIN TOUTES LES MARQUES LES PLUS RENOMMÉES

Si vous désirez avoir un BON instrument et à BON MARCHÉ nous vous invitons à venir voir notre stock

: : : : ABONNEMENTS A LA MUSIQUE : : :

Rordorf & C^{ie}



STÆFA sur le

Lac de Zurich



Fabrique de Pianos

Fondée en 1847



Téléphone

— Représentants dans toutes —
les villes importantes de la Suisse.

V^{VE} A. CZAPEK

PIANOS

BERDUX

VENTE

ACCORD

ECHANGE

LOCATION

RÉPARATIONS

PRIX MODÉRÉS

FACILITÉS DE PAIEMENT

PLEYEL

BLUTHNER

SEILER

SUTER

BURGER & JACOBI

RORDORF

SCHMIDT-FLOHR

MUSSARD

NIENDORF

etc., etc.

|| LAUSANNE ||

5, AVENUE DU THÉÂTRE, 5
19, AV. DE VILLAMONT, 19

MAISON DE
CONFiance
FONDÉE
EN 1883

PIANOLAS-METROSTYLE

AVEC ABONNEMENT DE MUSIQUE

V^{VE} A. CZAPEK

Bg. 215.
dh.
a. F.
.....

gkl.
Tz.
er. 14.9.

THÉÂTRE DU JORAT
MÉZIÈRES



TELL Drame de R. MORAX
 Musique de G. DORET

1914 - REPRÉSENTATIONS - 1914

... Pour tous renseignements, s'adresser au :
Magasin de musique Fétisach, à Lausanne